Porównanie tłumaczeń Pieśń nad Pieśniami 3:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | (Ten) palankin\* zrobił sobie król Salomon – z drzew z Libanu.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) palankin, אַּפִרְיֹון (’apirjon), hl, lub: kryta lektyka; w HM: אַּפִרְיֹון , w judejskim aram. אַּפִרְיֹונָא (appirejona’), lektyka weselna dla panny młodej; Miszna odnosi אַּפִרְיֹון do lektyki weselnej panny młodej. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>110 5:13-18</x> [↑](#footnote-ref-3)